



Distr.
GENERAL

A/50/369
24 August 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 109 предварительной повестки дня*

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Торговля женщинами и девочками

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	2
II. ТОРГОВЛЯ: ХАРАКТЕР И МАСШТАБ ПРОБЛЕМЫ И ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ	2 - 18	2
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ И УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НАПРАВЛЕННАЯ НА РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ТОРГОВЛИ	19 - 39	9
IV. СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВОПРОСА ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ПРОИСШЕДШИЕ ВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 13	40 - 44	
V. ВЫВОДЫ	45 - 47	15

* A/50/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 49/166 от 23 декабря 1994 года по вопросу о торговле женщинами и девочками Генеральная Ассамблея выразила серьезное беспокойство в связи с обострением проблемы торговли женщинами и девочками, особенно в связи с интернационализацией такой торговли, и предложила правительствам, соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям принять ряд конкретных мер для решения этой проблемы. В числе других мер Ассамблея предложила государствам изучить возможность ратификации Конвенции о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами (резолюция 317 (IV), приложение) и других соответствующих международных документов и предложила Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека, Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, а также девятому Конгрессу по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями продолжить рассмотрение этой проблемы. Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятидесятой сессии предварительный доклад об осуществлении этой резолюции.

II. ТОРГОВЛЯ: ХАРАКТЕР И МАСШТАБ ПРОБЛЕМЫ И ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ

2. Торговля людьми давно является предметом беспокойства Организации Объединенных Наций. Значение вопроса о торговле людьми возросло, поскольку в последние годы она приняла новые формы в связи с изменениями в глобальной экономике. Торговля людьми, которая затрагивает в основном женщин, стала глобальным явлением и зачастую характеризуется высокой степенью организации. Акцент во все большей степени смещается с исключительно национальных факторов на международные аспекты торговли.

3. В статье 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180, приложение) к государствам-участникам обращен призыв принимать "все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин". Эта статья в первую очередь касается тех, кто извлекает прибыль из сексуальной эксплуатации девочек и женщин. Конвенция, вступившая в силу 3 сентября 1981 года, представляет собой наиболее всеобъемлющий существующий документ о правах женщин. По состоянию на 24 июля 1995 года 96 государств подписали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и 143 государства ратифицировали ее или присоединились к ней.

4. Торговля также затрагивает детей, особенно девочек, в плане сексуальной эксплуатации, детского труда, международного усыновления и других форм незаконной деятельности и/или эксплуатации. Конвенция о правах ребенка (резолюция 44/25, приложение), принятая Генеральной Ассамблеей в 1989 году и ратифицированная с тех пор 177 государствами, является международным документом, который направлен на поощрение и защиту прав человека детей в различных областях (гражданские, культурные, экономические, политические и социальные права). В статье 35 этой Конвенции конкретно рассматривается вопрос о такой торговле:

"Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме".

/...

Конвенция защищает детей от любых форм торговли, а также гарантирует их защиту от торговли в нескольких других статьях, включая статью 3, в которой речь идет о наилучшем обеспечении интересов ребенка; статью 11 о борьбе с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы; статью 21 об усыновлении; статью 32 о детском труде; статью 34 о сексуальной эксплуатации; статью 36 о других формах эксплуатации, а также статью 39 о физическом и психологическом восстановлении.

5. Запрет на торговлю женщинами был установлен международными конвенциями начиная с Международного договора о действительном предупреждении преступной торговли, известной как торговля белыми рабынями от 18 мая 1904 года и включая Международную конвенцию о борьбе с торговлей белыми рабынями от 4 мая 1910 года, Международную конвенцию о борьбе с торговлей женщинами и детьми от 30 сентября 1921 года, Конвенцию о рабстве 1926 года и Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года (резолюция 317 (IV), приложение). В соответствии со статьей 1 Конвенции 1949 года государства-стороны обязуются "подвергать наказанию каждого, кто для удовлетворения похоти другого лица: 1. сводит, склоняет или совращает в целях проституции другое лицо, даже с согласия этого лица; 2. эксплуатирует проституцию другого лица, даже с согласия этого лица". В преамбуле указывается, что проституция и торговля людьми "несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и угрожают благосостоянию человека, семьи и общества". Конвенция 1949 года была разработана до того, как возникла нынешняя обширная система защиты прав человека на основе договоров в рамках Организации Объединенных Наций.

6. Кроме того, была четко установлена связь между торговлей и нарушением прав человека женщин. В Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года 1/, говорится, что "насилие по признаку пола и все формы сексуального домогательства и эксплуатации, включая те из них, которые проистекают из культурных предрассудков и незаконной международной торговли женщинами, несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и должны быть искоренены". В статье 2 Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин (резолюция 48/104) содержится следующее определение: "физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции". В пункте 4 своей резолюции 1994/45 Комиссия по правам человека включила торговлю женщинами в перечень форм насилия в отношении женщин и квалифицировала ее в качестве нарушения их прав человека и призвала искоренить ее.

7. Вопрос о расширении международного аспекта торговли женщинами и девочками был затронут в докладе Генерального секретаря о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (A/49/354).

8. В ответ на этот доклад Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/166 осудила "незаконный и тайный перевоз лиц через национальные и международные границы, в основном из развивающихся стран и некоторых стран с переходной экономикой, с конечной целью насильно поставить женщин и девочек в условия сексуального или экономического угнетения и эксплуатации ради наживы вербовщиков, торговцев и преступных синдикатов, а также другие виды незаконной деятельности, связанной с торговлей, такие, как принудительный наем в услужение, фиктивные браки, тайный наем и фиктивное удочерение". Хотя эта резолюция нацелена на международные аспекты такой торговли, Ассамблея выходит за узкие рамки торговли лишь в целях проституции и охватывает другие аспекты принудительного труда или обманных действий.

9. Помимо Всемирной конференции по правам человека другие состоявшиеся в последнее время конференции Организации Объединенных Наций включили вопрос о торговле людьми в свои заключительные документы. Международная конференция по народонаселению и развитию, состоявшаяся в Каире 5-13 сентября 1994 года, в своей Программе действий заявила следующее 2/:

"Все государства и семьи должны в максимально возможной степени уделять первоочередное внимание детям. Ребенок имеет право на жизненный уровень, обеспечивающий его благосостояние, а также наивысший достижимый уровень здоровья и право на образование. Ребенок имеет право на заботу, воспитание и поддержку со стороны родителей, семей и общества и на защиту с помощью надлежащих законодательных, административных и социальных мер и мер в области просвещения от всех форм физического или психологического насилия, оскорблений или жестокого обращения, пренебрежительного или небрежного обращения, злоупотреблений или эксплуатации, включая продажу, торговлю, сексуальные злоупотребления и торговлю его органами" (принцип 11).

...

4.9. Странам следует принимать всяческие меры в целях ликвидации всех форм эксплуатации, жестокого обращения, домогательств и насилия в отношении женщин, подростков и детей. Это предполагает как принятие превентивных мер, так и реабилитацию пострадавших. Странам следует запретить такую унижительную практику, как торговля женщинами, подростками и детьми и эксплуатация посредством принуждения к проституции, и уделять особое внимание защите прав и безопасности тех, кто становится жертвой таких преступлений, и тех, кто потенциально может стать объектом злоупотреблений, например женщин-мигрантов, женщин, работающих домашней прислугой, и школьников. В этой связи необходимо внедрить международные гарантии и механизмы сотрудничества с целью обеспечить осуществление этих мер.

...

7.39. Посредством осуществления просветительских программ на национальном и общинном уровнях следует поощрять и поддерживать активное и открытое обсуждение необходимости обеспечивать защиту женщин, молодежи и детей от любых видов издевательств, включая сексуальные издевательства, эксплуатацию, торговлю и насилие. Правительствам следует создавать необходимые условия и разрабатывать соответствующие процедуры, способствующие тому, чтобы жертвы заявляли о нарушениях своих прав. Законы по этим вопросам должны быть приняты, если таковые отсутствуют, а также конкретизированы и усилены и претворены в жизнь, и должно быть организовано оказание надлежащих услуг по реабилитации. Правительствам следует также запретить производство детской порнографии и торговлю ею.

...

10.16 Цели заключаются в том, чтобы:

...

/...

с) предотвращать все формы международной торговли мигрантами, особенно для целей проституции;

...

10.18. Правительствам как принимающих стран, так и стран происхождения следует принимать эффективные санкции против лиц, организующих незарегистрированную миграцию, эксплуатирующих незарегистрированных мигрантов или занимающихся торговлей незарегистрированными мигрантами, и в особенности против тех, кто участвует в любой форме международной торговли женщинами, подростками и детьми. Правительствам стран происхождения, в которых деятельность агентов или других посредников, участвующих в процессе миграции, является законной, следует регулировать такую деятельность в целях предотвращения злоупотреблений, особенно эксплуатации проституции и принудительного усыновления".

10. В обязательстве 6, содержащемся в Копенгагенской декларации о социальном развитии 3/, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, говорится, что

"на международном уровне мы:

...

у) будем усиливать и координировать международную поддержку программ в области образования и здравоохранения, основанных на уважении человеческого достоинства и направленных на обеспечение защиты всех женщин и детей, прежде всего от их эксплуатации, торговли ими и таких наносящих ущерб видов практики, как детская проституция, клитордектомия и детские браки".

11. В Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне говорится:

"17. Международная поддержка национальных усилий по содействию созданию благоприятной политической и правовой обстановки должна соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права, а также Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Эта поддержка требует принятия таких мер, как:

...

b) координация политики, мер и правовых документов и/или мер по борьбе с терроризмом, всеми формами насилия со стороны экстремистских элементов, незаконной торговлей оружием, организованной преступностью и проблемами незаконного оборота наркотических средств, "отмыванием" денег и связанными с этим преступлениями, торговлей женщинами, подростками, детьми, мигрантами и человеческими органами и другими видами деятельности, противоречащими правам человека и человеческому достоинству;

...

/...

63. Существует необходимость в более системном международном сотрудничестве и уделении большего внимания положению рабочих-мигрантов и их семей. В этих целях:

...

d) правительствам как принимающих стран, так и стран происхождения следует принять эффективные санкции в отношении тех, кто организует незарегистрированную миграцию, эксплуатирует незарегистрированных мигрантов или занимается их перевозкой;

...

78. В целях решения проблем и удовлетворения основных потребностей незарегистрированных мигрантов:

a) правительствам настоятельно предлагается сотрудничать в усилиях по устранению факторов, вызывающих потоки незарегистрированных мигрантов, обеспечению основных прав человека незарегистрированных мигрантов, предотвращению их эксплуатации и предоставлению им соответствующих возможностей искать защиту в соответствии с национальным законодательством, а также по наказанию преступников, которые организуют торговлю людьми;

...

79. Для решения проблем, создаваемых насилием, преступностью и злоупотреблением веществами, а также производством, потреблением и оборотом незаконных наркотических средств, и реабилитации наркоманов требуются следующие меры:

k) борьба с торговлей женщинами и детьми с помощью скоординированных национальных и международных мер и в то же время создание и укрепление учреждений по реабилитации жертв торговли женщинами и детьми".

12. На своей тридцать девятой сессии Комиссия по положению женщин приняла резолюция 39/6 о торговле женщинами и девочками 5/. Помимо пунктов, аналогичных положениям, принятым Генеральной Ассамблеей, Комиссия предложила правительствам бороться с торговлей женщинами и детьми посредством скоординированных на национальном и международном уровнях мер, в то же время создавая или укрепляя учреждения для обеспечения защиты жертв торговли, и обеспечить, чтобы жертвы получали необходимую помощь, в том числе услуги в области юридической поддержки, доступные с точки зрения языка и культуры, в целях их полной защиты и лечения и реабилитации; и рассмотреть вопрос о разработке стандартных минимальных правил гуманного обращения с жертвами торговли людьми, соответствующих их международно признанным стандартам в области прав человека. Она также приветствовала принятие Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств резолюции 1994/5, в которой правительствам рекомендуется принять законодательство о предотвращении детской проституции и детской порнографии. Она также обратила внимание на доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Она просила Генерального секретаря в рамках Международного дня борьбы за отмену рабства, который намечено провести 2 декабря 1995 года, уделить особое внимание проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и посвятить одно заседание пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи обсуждению этой проблемы.

/...

13. Что касается региональных конференций в рамках подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, то вопрос о торговле поднимался на конференциях в азиатско-тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне. В Джакартском плане действий, принятом региональными конференциями для азиатско-тихоокеанского региона, Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна, правительства включили в число мер, которые надлежит принять, следующее:

"необходимо объявить вне закона детскую и насильственную проституцию и установить суровое наказание для торговцев людьми и агентов, вовлекающих детей и женщин в проституцию. Необходимо изменить законы, с тем чтобы они не были дискриминационными в отношении проституток, что в настоящее время наблюдается во многих странах" (пункт E.1.x.).

14. В Региональной программе действий в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне на 1995-2001 годы говорится следующее:

"Содействие принятию и осуществлению международной конвенции по борьбе со всеми формами явной и завуалированной сексуальной эксплуатации, включая сексуальный туризм и детскую проституцию, предусматривающей создание социальных служб по оказанию помощи жертвам любых форм сексуальной эксплуатации и наказание дельцов и лиц, занимающих руководящее положение в индустрии секса" (стратегическая мера V.1.g).

15. В Региональной платформе действий - Роль женщин в изменяющемся мире: призыв к действиям с точки зрения ЕЭК, принятой на европейском региональном совещании, говорится следующее:

"Следует принять специальные меры для искоренения торговли женщинами и для оказания помощи женщинам и детям, которые оказались жертвами торговли в сексуальных целях, насилия на сексуальной почве, принудительной проституции и принудительного труда, с уделением особого внимания женщинам-мигрантам. Странам происхождения и странам назначения следует обеспечить выполнение действующего законодательства для того, чтобы защитить права пострадавших женщин и девушек и наказать правонарушителей. Необходимо принять специальные меры на межправительственном уровне для предупреждения злоупотреблений в будущем, в том числе ликвидировать международные сети торговцев. На основе сотрудничества между правительствами и неправительственными организациями следует разработать специальные меры для оказания социальной, медицинской и психологической помощи таким жертвам" (пункт 84).

16. В проекте платформы действий, которая будет принята на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (A/CONF.177/L.1) содержится стратегическая цель D.3 "Принятие специальных мер по ликвидации торговли женщинами и оказанию помощи женщинам, ставшим жертвами насилия в результате проституции и торговли", которая включает в себя следующие решения, большинство из которых были приняты на тридцать девятой сессии Комиссии по положению женщин, действующей в качестве подготовительного комитета для четвертой Всемирной конференции по положению женщин:

"Деятельность, которая должна осуществляться

131. Правительствами стран происхождения, стран транзита и стран назначения, региональными и международными организациями, соответственно:

a) рассмотрение вопроса о ратификации и обеспечении применения международных конвенций, касающихся торговли людьми и рабства;

b) принятие надлежащих мер по устранению основополагающих факторов, в том числе внешних факторов, которые способствуют торговле женщинами и девочками в целях проституции, [других коммерческих видов деятельности, связанных с сексом], бракам по принуждению и принудительному труду, с тем чтобы положить конец торговле женщинами, в том числе путем совершенствования существующего законодательства в целях обеспечения более эффективной защиты прав женщин и девочек и наказания правонарушителей за счет привлечения как к уголовной, так и к гражданской ответственности;

c) активизация сотрудничества и согласованных действий всех соответствующих правоохранительных органов и учреждений в целях ликвидации [национальных и международных] сетей торговли женщинами;

d) [выделение ресурсов на цели разработки всеобъемлющих программ, рассчитанных на [оказание терапевтической помощи лицам, ставшим жертвами торговли], в том числе посредством профессиональной подготовки, оказания правовой помощи и предоставления медицинских услуг с соблюдением врачебной тайны,] и принятие мер по налаживанию сотрудничества с неправительственными организациями в целях оказания жертвам торговли социальных услуг и медицинской и психотерапевтической помощи;

e) разработка программ и политики по вопросам просвещения и профессиональной подготовки и рассмотрение вопроса о принятии законодательства, направленного на предотвращение секс-туризма и торговли женщинами, с уделением особого внимания защите молодых женщин и детей".

17. Международная торговля людьми является незаконной по своему определению. Сам характер статуса незарегистрированного мигранта делает незаконных мигрантов уязвимыми по отношению к различным формам эксплуатации. Однако следует задать вопрос о том, равнозначна ли торговля людьми незаконной миграции. Как представляется, эти два явления связаны между собой, но отличаются друг от друга. Миграция через границы без документов не обязательно сопряжена с принуждением или эксплуатацией. В то же время торговля людьми может осуществляться с их согласия. Можно провести различие с точки зрения цели, с которой пересекаются границы, и с учетом того, произошло ли передвижение при помощи другого лица. Согласно такому разграничению, торговля женщинами и девочками может определяться с точки зрения "конечной цели насильно поставить женщин и девочек в условия сексуального или экономического угнетения и эксплуатации" и того факта, что это делается "ради наживы вербовщиков, торговцев и преступных синдикатов" (резолюция 49/166 Генеральной Ассамблеи).

18. Анализ подходов к торговле людьми в недавних международных декларациях, программах действий и резолюциях показывает, что по-прежнему существует некоторая неопределенность в отношении того, как следует решать этот вопрос, и являются ли с учетом растущих международных аспектов проблемы действующие международные документы эффективными и нуждаются ли они в пересмотре.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ И УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,

НАПРАВЛЕННАЯ НА РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ТОРГОВЛИ

/...

19. В настоящее время вопросы торговли людьми рассматриваются на многих разных межправительственных и других форумах Организации Объединенных Наций. Анализ хода такого рассмотрения свидетельствует как о потенциале Организации Объединенных Наций по решению этого вопроса, так и необходимости усиления координации.

20. Комиссия по положению женщин периодически выражала озабоченность в связи с торговлей детьми и проституцией. В самое последнее время этот вопрос был поднят в контексте подготовки Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин. Как указывалось в пункте 12 выше, на своей тридцать девятой сессии Комиссия приняла резолюцию 39/6.

21. Как отмечалось выше, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка являются двумя договорами в области прав человека, которые содержат конкретные положения о торговле людьми. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, рассматривая периодические доклады государств - участников Конвенции, обращался к вопросу о торговле людьми. Анализ статьи 6 Конвенции свидетельствует о том, что большинство государств-участников сообщает о принятии законов, запрещающих все формы торговли женщинами и эксплуатации проституции и предусматривающих наказание за них. Комитет уделял основное внимание правовой ситуации, особенно запрещению, криминализации, уголовному преследованию и наказанию, в отношении проститутки, клиента и любого третьего лица, извлекающего прибыль из проституции других. Большинство государств-участников поддерживают не запрещение проституции, а социальные меры, направленные на ее предотвращение. Основное внимание уделялось положению проституток, в том числе осуществлению прав человека, а не мерам, принятым для предотвращения торговли женщинами.

22. С учетом этого анализа и другой информации Комитет принял в 1992 году Общую рекомендацию № 19, касающуюся насилия в отношении женщин 6/. В пункте 14 Общей рекомендации, касающейся статьи 6 Конвенции, говорится следующее:

"Нищета и безработица способствуют расширению возможностей торговли женщинами. Помимо уже имеющихся форм торговли женщинами, существуют новые формы эксплуатации женщин, такие, как секс-туризм, наем домашней прислуги из развивающихся стран для работы в развитых странах, а также организация браков между женщинами из развивающихся стран и мужчинами-гражданами других стран. Такая практика идет вразрез с принципом равноправного пользования женщинами правами человека и уважения их прав и достоинства. Она делает женщин особенно уязвимыми для насилия и злоупотребления".

23. Хотя Комитет пытался определить масштабы торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин, он не прояснил вопрос о том, какие данные должны представлять государства-участники в своих докладах по вопросу об осуществлении статьи 6.

24. Комитет по правам ребенка - экспертный орган в составе 10 членов, который следит за осуществлением Конвенции по правам ребенка, - во время рассмотрения докладов государств-участников регулярно обращается к вопросу о торговле детьми, включая девочек, а также к вопросу о сексуальной эксплуатации, включая проституцию; секс-туризм и порнографию; детский труд, в том числе рабство и принудительный труд и международное усыновление.

25. В некоторых из заключительных соображений по докладам государств-участников, которые Комитет начал рассматривать в 1992 году, он заявил о необходимости борьбы с торговлей детьми. Так, странам, в которых имеют место злоупотребления в отношении детей и торговли ими в связи с международным усыновлением, Комитет, как правило, предлагает правительству ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного

усыновления (1993 год) (см. пункт 41 ниже). Комитет также выражал свою озабоченность в связи с доведенными до его сведения сообщениями о принудительном труде детей, эксплуатации детского труда в неформальном и сельскохозяйственном секторах и торговле детьми.

26. В Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, помимо требования о защите всех лиц от торговли и эксплуатации проституции, в статье 21 государствам-сторонам предлагается:

"... сообщать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о законах и постановлениях, изданных в их государствах, и ежегодно после этого - о законах и постановлениях, которые будут изданы в связи с Конвенцией, а также о всех других мерах, касающихся применения настоящей Конвенции. Эта информация периодически публикуется Генеральным секретарем и рассылается им всем членам Организации Объединенных Наций, а также не состоящими членами Организации государствам ...".

27. В настоящее время сторонами Конвенции являются 69 государств. Темпы ратификации Конвенции, присоединения к ней или участия в порядке правопреемства были стабильными, но медленными. За период с 1949 года по 1960 год ее участниками стали 27 государств; за период с 1961 года по 1970 год - 11 государств; за период с 1971 года по 1980 год - 10 государств; за период с 1981 года по 1990 год - 11 государств. После 1990 года ее сторонами стали еще 10 государств, хотя 6 из них были правопреемниками государств, которые ранее были ее сторонами.

28. Доклады, касающиеся осуществления Конвенции, рассматриваются Рабочей группой по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека. В мандат Рабочей группы входит обзор событий в этой области, рассмотрение и анализ любой информации из достоверных источников по вопросу о рабстве, а также рекомендаций о мерах по исправлению положения решения 16 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года). На своей сорок шестой сессии в 1991 году Генеральная Ассамблея учредила Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства (резолюция 46/122 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года). Цель Фонда заключается в содействии участию представителей неправительственных организаций, занимающихся проблемами современных форм рабства, в заседаниях Рабочей группы. Фонд также должен оказывать гуманитарную, юридическую и финансовую помощь лицам, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства.

29. Комиссия по правам человека недавно сама рассмотрела этот вопрос. В своей резолюции 1995/25 от 3 марта 1995 года, озаглавленной "Торговля женщинами и девочками", Комиссия настоятельно призвала правительства бороться с проблемой торговли женщинами и детьми и обеспечить, чтобы жертвы обеспечивались помощью, поддержкой, юридической консультацией, защитой, лечением и реабилитацией. Она рекомендовала, чтобы эта проблема учитывалась при осуществлении всех соответствующих международных документов.

30. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин рассмотрела вопрос о проституции и торговле в своем предварительном докладе, представленном Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 1994/45 от 4 марта 1994 года. Она заявила, что по своему характеру эта проблема связана с экономической эксплуатацией, риском для здоровья и отсутствием медицинского обслуживания, ужасными условиями работы, уязвимостью к насилию и отсутствием правовой защиты женщин, которые были проданы для целей проституции. Специальный докладчик отметила, что расширение

международной торговли женщинами и наймом все более молодых девочек "во многих странах мира связано, помимо других факторов, с возрастающим страхом перед ВИЧ/СПИД (и поэтому с ощущаемой необходимостью вербовать "свежую кровь"), развитием секс-туризма ... и сохраняющимся снисхождением со стороны общества к сексуальным потребностям мужчин ... Женщины, которые являются объектами торговли, обычно не знают о том, что их ждет ... значительная часть женщин-объектов торговли продаются в зависимость своими родителями, мужьями, приятелями или становятся жертвами обмана или принуждения". Эта практика процветает, несмотря на юридические запреты и предписания отчасти из-за соучастия полицейских и других сотрудников правоохранительных органов.

31. Специальный докладчик рекомендовала активно поощрять государства к присоединению к Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. На основе своих выводов и обширного материала и документации, полученных из различных источников по этому вопросу, Специальный докладчик намеревается провести выездную миссию на места в 1996 году, посвященную вопросу о торговле женщинами и девочками и принуждения их к проституции.

32. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, то Специальный докладчик выдвинула предложение о том, что в число мер по борьбе с торговлей могут входить законы о привлечении к ответственности всех лиц, участвующих в эксплуатации женщин посредством проституции или торговли, включая владельцев публичных домов, сутенеров и авиакомпании; увеличение до 18 лет установленного законом возраста девушки, половой контакт с которой влечет ответственность за изнасилование, и активное уголовное преследование клиентов, которые нарушают этот закон; и создании комиссии по расследованию сообщений о предполагаемых злоупотреблениях и соучастии государственных служащих.

33. Специальный докладчик далее подчеркнула необходимость наблюдения за деятельностью компаний по трудоустройству, рекламных и порнографических компаний на предмет прекращения вовлечения в проституцию девочек. Хотя некоторые группы считают, что легализация проституции, регламентированная здравоохранительным и трудовым законодательством, является способом сокращения торговли женщинами, принуждения к проституции и смежных злоупотреблений, Специальный докладчик отметила, что "большинство обществ и культур ... считает, что моральное осуждение и признание уголовно наказуемой деятельности, связанной с проституцией и торговлей людьми, являются единственным имеющимся средством искоренения насилия в отношении женщин в этой области".

34. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (A/49/478, приложение) Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросам, связанным с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, подчеркнул, что детская проституция является крупной национальной и международной проблемой. Он сообщил, что ИНТЕРПОЛ учредил Постоянную рабочую группу по правонарушениям против несовершеннолетних в целях совершенствования транснационального сотрудничества в деле предотвращения эксплуатации детей и борьбы с ней. Он рассмотрел серьезную проблему детской проституции и представил информацию о ряде мероприятий по расширению осведомленности и борьбе с торговлей детьми для целей проституции. Специальный докладчик отметил, что в ряде стран в последние годы стало уделяться больше внимания проблеме торговли девочками и их проституции.

35. В рамках программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию и девятый Конгресс по

предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рассмотрели вопрос о торговле людьми, но конкретно не затронули гендерные аспекты этой проблемы. Один подход заключается в рассмотрении вопроса о торговле девочками и мальчиками, и он отражен в резолюции 3/2 Комиссии, озаглавленной "Международная торговля несовершеннолетними" 7/. Эта тема была одной из приоритетных на девятом Конгрессе, на котором прозвучал настоятельный призыв осуществлять международное сотрудничество в области уголовного преследования за незаконную торговлю детьми (резолюция 7).

36. Во время четвертой сессии Комиссии внимание было нацелено на соучастие организованных уголовных элементов в незаконной торговле несовершеннолетними. В документе E/CN.15/1995/4 о мировом положении в области международной торговли несовершеннолетними Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что международная торговля несовершеннолетними детьми является серьезным уголовным преступлением, совершаемым в основном преступными организациями, имеющими международные связи. Комиссия подготовила проект резолюции для Экономического и Социального Совета с просьбой о том, чтобы Генеральный секретарь запросил мнение государств-членов по вопросу о международной конвенции о борьбе с торговлей детьми.

37. На этой же сессии Комиссии в записке Секретариата с дополнительной информацией о мерах по борьбе с контрабандным провозом иностранцев также подчеркивается, что женщины являются особо уязвимой группой контрабандно провозимых незаконных мигрантов (E/CN.15/1995/3, пункты 9, 12 и 13). Этот вопрос был также затронут в контексте организованного контрабандного провоза незаконных мигрантов. По рекомендации Комиссии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1994/14 от 25 июля 1994 года. На своей четвертой сессии Комиссия также рекомендовала Совету принять проект резолюции E/CN.15/1995/L.4 от 24 июля 1995 года о деятельности системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы. В резолюции 1995/10 Совет указал, что эта проблема нуждается в международном рассмотрении, и просил государства-члены пересмотреть или усилить законы о борьбе со всеми аспектами торговли и наказании торговцев.

38. Имеющиеся данные о принуждении к проституции и торговле были рассмотрены в документе "Женщины мира, 1995 год: тенденции и статистика" и резюмированы в разделе о насилии в отношении женщин. Данные, хотя и ограниченные, свидетельствуют о том, что эти проблемы являются широко распространенными во многих странах и что правительства в настоящее время уделяют мало внимания совершенствованию методики исчисления и источников данных.

39. Что касается регионального уровня, то Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) включила в свою программу мероприятия, касающиеся этой проблемы. Например, в 1991 году она организовала семинар по вопросу о расширении осведомленности общин в вопросах предотвращения проституции (ST/ESCAP/1078).

IV. СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВОПРОСА ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ПРОИСШЕДШИЕ ВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

40. Вопросу о торговле людьми уделяли внимание другие межправительственные органы, особенно в Европе. Совет Европы провел в Страсбурге в 1991 году семинар по вопросу о борьбе с торговлей женщинами и принуждением к проституции как нарушениями прав человека и посягательством на человеческое достоинство, а в Амстердаме в июле 1991 года - рабочую конференцию по вопросу о торговле женщинами. В работе конференции приняли участие

/...

представители неправительственных организаций из 14 стран Европы. Участники конференции пришли к выводу о том, что увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными странами повысил уязвимость женщин из стран "третьего мира" к торговле и злоупотреблениям и что стратегии должны быть направлены скорее на расширение возможностей женщин, чем на борьбу или пресечение злоупотреблений и насилия, поскольку усилия по борьбе и пресечению зачастую ведут к негативным последствиям для продаваемых женщин. Они призвали разработать новую международную конвенцию о борьбе с торговлей людьми вместо Конвенции 1949 года (см. пункт 5), принять меры, координируемые европейскими странами, для гарантирования прав продаваемых женщин, привлекая к уголовной ответственности торговцев, а также оказывать поддержку национальным группам и организациям для расширения осведомленности об этой проблеме и разработки политики для борьбы с торговлей. Они рекомендовали осуществлять международное сотрудничество для поддержки низовых организаций, с тем чтобы они могли просвещать женщин и оказывать правовую и социальную помощь женщинам, рассматривающим возможность миграции, а также проституткам-мигрантам. Участники отметили, что правоохранительная, правительственная, здравоохранительная и судебная системы, которые игнорируют положение продаваемых женщин и девочек, которые наказывают за жалобы депортацией, **которые** не привлекают к уголовной ответственности торговцев и не распространяют на незаконных мигрантов равную защиту закона, облегчают торговлю и делают ее более прибыльной, а также нарушают права человека женщин. Компании, включая гостиницы, развлекательные учреждения и авиакомпании, которые способствуют секс-туризму и извлекают из него прибыль, содействуют торговле женщинами и девочками.

41. Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления (1993 год) является международным документом, цель которого заключается в регламентации международного усыновления посредством международного сотрудничества в целях ликвидации случаев злоупотреблений, продажи и торговли, связанных с этой деятельностью. Этот договор был принят 1 мая 1993 года, и по состоянию на 1 сентября того же года 4 государства ратифицировали этот международный документ, а 15 - подписали его.

42. В октябре 1994 года в Таиланде был проведен международный семинар по международной миграции и торговле женщинами, организованный Фондом женщин, Таиланд, Женским научно-исследовательским центром, Чиангмай, а также Центром "Женщины и автономия" Лейденского университета в Нидерландах. На этом форуме для неправительственных организаций из многих стран был рассмотрен опыт женщин, ставших жертвами торговли, проведены исследования в трех странах происхождения и четырех принимающих странах, а также представлены документы по этой проблеме в десятке стран и регионов. Что касается итогов семинара, то был создан Глобальный союз по борьбе с торговлей женщинами. Впоследствии, в феврале 1995 года, Глобальный союз представил заявление по вопросу о проституции и торговле Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин в Женеве.

43. Министерство иностранных дел Нидерландов, Департамент по праву международных организаций и Нидерландский институт по правам человека Утрехтского университета и Центр по правам человека Лимбургского университета организовали в Утрехте 15-19 ноября 1994 года конференцию по вопросу о борьбе с торговлей людьми. В своих заключительных выводах конференция выдвинула предложение о том, чтобы Комиссия по правам человека учредила должность тематического специального докладчика или тематическую рабочую группу по вопросу о торговле людьми. Она также предложила Комиссии рассмотреть вопрос о полезности Рабочей группы по современным формам рабства и, в случае необходимости, вопрос об усилении ее мандата 8/.

44. Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, которая давно занимается вопросом торговли, провела ряд мероприятий. В сотрудничестве с ЮНЕСКО Коалиция собрала группу экспертов для разработки конвенции, запрещающей любую сексуальную эксплуатацию и призывающей государства пресекать проституцию любого рода, секс-туризм, практику заказов невест по почте и торговлю женщинами.

V. ВЫВОДЫ

45. Озабоченность в связи с торговлей женщинами как международной проблемой растет, и она в настоящее время рассматривается на многих разных форумах. Эта проблема рассматривалась по-разному с точки зрения: а) аспектов прав человека, включая дискриминацию и насилие в отношении женщин; б) миграции и ее регламентации; с) предупреждения преступности; и d) социальных услуг. В большинстве случаев эти аспекты рассматривались отдельно, и по меньшей мере четыре вспомогательных органа Экономического и Социального Совета (Комиссия по правам человека, Комиссия по положению женщин, Комиссия по народонаселению и развитию и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию) проявляли заинтересованность нормативного характера в отношении этой проблемы. Этот вопрос рассматривается по меньшей мере в двух международных договорах: Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, в Конвенции о правах ребенка предусматривается, что государства должны принимать все необходимые меры для предотвращения торговли девочками, в частности посредством превентивных мер, таких, как просвещение и подготовка специальных профессиональных групп и реабилитационная политика.

46. Меры, предусмотренные в резолюции 49/166 Генеральной Ассамблеи, включают сбор и обмен информацией по всем аспектам торговли женщинами и девочками, усилия по расширению осведомленности общественности, принятие мер для предотвращения торговли и установление санкций в отношении торговцев, а также обеспечение поддержки, юридических консультаций, защиты, лечения и реабилитации жертв торговли, свидетельствуют о желательности всеобъемлющего подхода к этому вопросу.

47. В свете различных положений, принятых на недавних международных конференциях, включая саму недавнюю четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, может быть желательным проведение всесторонней оценки наиболее уместных средств для обеспечения необходимого всеобъемлющего подхода к этому вопросу. Это может включать в себя подготовку всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о мерах по борьбе с международной торговлей, включая информационные потребности и наличие информации, адекватность действующих международных документов и средства согласования различных подходов к аспектам этой проблемы как на межправительственном, так и на межсекретариатском уровнях.

Примечания

1/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел I, пункт 18.

2/ См. A/CONF.171/13, глава I, резолюция I, приложение.

3/ См. A/CONF.166/9, глава I, резолюция I, приложение I.

4/ Там же, приложение II.

/...

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год,
Дополнение № 6 (E/1995/26) глава I, раздел C.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38
(A/47/38), глава I.

7/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 года, Дополнение №
11 (E/1994/31), глава I.C.

8/ Netherlands Institute of Human Rights, Combatting Traffic in Persons,
Proceedings of the Conference on Traffic in Persons, Utrecht and Maastricht,
15-19 November 1994, Special No. 17, Utrecht, 1995.
